

*Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»*

Институт гостиничного бизнеса и туризма

Рекомендовано МССН

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины **Межкультурные коммуникации на
иностранном языке (английский язык)**

Рекомендуется для направления подготовки

43.03.02 «Туризм»

(указываются код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность программы (профиль) **Туроператорская и турагентская
деятельность**

(наименование образовательной программы в соответствии с направленностью (профилем))

Москва
2021

1. Цели и задачи дисциплины:

Цель дисциплины – языковой, межкультурной коммуникативной профессионально ориентированной компетенции, которая представлена перечнем взаимосвязанных и взаимозависимых компетенций, представленных в формате умений. Приобретение студентами языковой и коммуникативной компетенции позволит использовать иностранный язык в профессиональной и научной деятельности.

Основные задачи, решаемые в ходе преподавания дисциплины:

- формирование социокультурной компетенции и поведенческих стереотипов, необходимых для успешной адаптации выпускников на рынке труда;
- развитие у студентов умения самостоятельно приобретать знания для осуществления деловой коммуникации на иностранном языке – повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, к работе с мультимедийными программами, электронными словарями, иноязычными ресурсами сети Интернет;
- развитие когнитивных и исследовательских умений, расширение кругозора и повышение информационной культуры студентов;
- формирование представления об основах межкультурной коммуникации, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
- расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Дисциплина «Межкультурные коммуникации на иностранном языке» относится к вариативной компоненте базовой части дисциплин Блока1 учебного плана.

В таблице № 1 приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций дисциплины в соответствии с матрицей компетенций ОП ВО.

Таблица № 1

Предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций

№ п/п	Шифр и наименование компетенции	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины (группы дисциплин)
Общекультурные компетенции			
1	УК-4 Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном	<ul style="list-style-type: none">• Деловые коммуникации и культура речи• Иностранный язык делового общения второй	<ul style="list-style-type: none">• Иностранный язык в профессиональной деятельности второй• Подготовка и защита выпускной квалификационной работы

	и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.	<ul style="list-style-type: none"> • Иностранный язык • Русский язык как иностранный • Профессиональная этика и этикет • Учебная практика 	<ul style="list-style-type: none"> • Факультатив «Деловой иностранный язык»
2	УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	<ul style="list-style-type: none"> • История • Философия • Иностранный язык • Русский язык как иностранный • Иностранный язык делового общения второй • Мировая культура и искусство • Мировые религии • Учебная практика 	<ul style="list-style-type: none"> • Иностранный язык в профессиональной деятельности второй • Производственная практика • Преддипломная практика • Подготовка и защита выпускной квалификационной работы • Факультатив "Деловой иностранный язык"
4	ПКУВ-1 Способен применять международный опыт при управлении ресурсами и качеством услуг организаций туристской сферы	<ul style="list-style-type: none"> • Этнокультурные основы туризма 	<ul style="list-style-type: none"> • Иностранный язык в профессиональной деятельности второй • Преддипломная практика • Подготовка и защита выпускной квалификационной работы

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения УК-4;

- Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах УК-5;

- Способен применять международный опыт при управлении ресурсами и качеством услуг организаций туристской сферы ПКУВ-1.

В результате изучения дисциплины студент должен:

ЗНАТЬ:

- значения новых лексических единиц, деловую и профессиональную лексику, связанную с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения;

- страноведческую информацию из аутентичных источников, обогащающую социальный опыт обучающихся;

- языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии с

УМЕТЬ:

- пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями;

- вести диалог, используя оценочные суждения в ситуациях официального и неофициального делового общения;

- читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи;

- участвовать в обсуждении проблем на основании прочитанных/ прослушанных текстов на английском языке, соблюдая правила речевого этикета;

- относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях делового общения, понимать содержание и извлекать необходимую информацию из текстов профессиональной и деловой направленности;

- вести деловую переписку на английском языке;

- использовать приобретенные знания и умения в профессиональной деятельности для общения с представителями других стран

ВЛАДЕТЬ:

- и – навыками профессионального общения на английском языке;

- навыками публичного выступления на английском языке по профессиональной тематике;

- о – навыками чтения юридической и бизнес литературы с целью извлечения профессиональной информации;

- и – деловой лексикой и фразеологией английского языка;

а

л

ь

- навыками деловой переписки на английском языке.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц.

Вид учебной работы	Всего часов	Модуль				Семестр		
		Очная форма обучения				Очно-заочная форма обучения		
		9	A	B	C	5	6	
Аудиторные занятия (всего)	136	36	32	36	32	68	68	
В том числе:								
Лекции (Л)	-	-	-	-	-	-	-	
Практические занятия (ПЗ)	136	36	32	36	32	68	68	
Из них интерактивных занятий	30	4	8	10	8	12	18	
Самостоятельная работа (всего)	152	36	40	36	40	76	76	
Контроль (зачет с оценкой)	-	-	-	-	-	-	-	
Общая трудоемкость	час	288	72	72	72	72	144	144
	зач. ед.	8	2	2	2	2	4	4

5. Содержание дисциплины

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)
	The history and development of tourism	Тема 1. Tourist attractions Тема 2. Key events in the development of tourism Тема 3. Pioneers of tourism Тема 4. Geography and culture of tourism. Festivals
	Why do people travel	Тема 1. Reasons for traveling. Passengers' surveys. Тема 2. Statistical information Тема 3. Jobs in tourism Тема 4. Tourist destinations
	What kind of holiday	Тема 1. Holiday types. Booking Тема 2. The needs of a business traveler Тема 3. Visa requirements Тема 4. My hols
	The role of tour operator	Тема 1. Travel agents and tour operators Тема 2. Negotiation techniques Тема 3. Complaints Тема 4. Planning a series of tours
	Air travel, sea, river cruises, road and train.	Тема 1. Experiences Тема 2. Proceedings Тема 3. Accommodating

		Тема 4. Customs
	Tickets, reservations, insurance.	Тема 1. Documentation Тема 2. Stages in booking a holiday Тема 3. Insurance report forms Тема 4. Budgeting
	Tourist information and guiding	Тема 1. Tourist information centers Тема 2. Booking a guide Тема 3. Planning a theme park Тема 4. Planning entertainment events

5.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин						
		1	2	3	4	5	6	7
1.	Иностранный язык в профессиональной деятельности второй	+	+	+	+	+	+	+
1.	Производственная практика	+	+	+	+	+	+	+
2.	Преддипломная практика	+	+	+	+	+	+	+
3.	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы	+	+	+	+	+	+	+
4.	Факультатив «Деловой иностранный язык»	+	+	+	+	+	+	+

5.3. Разделы дисциплин и виды занятий

Для очной формы обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Л	ПЗ	СРС	Всего
V семестр 9 модуль					
	Раздел 1. The history and development of tourism				
	Тема 1. Tourist attractions	-	4	4	8
	Тема 2. Key events in the development of tourism	-	4	4	8
	Тема 3. Pioneers of tourism	-	6	6	12
	Тема 4. Geography and culture of tourism. Festivals	-	4	4	8
	Раздел 2. Why do people travel				
	Тема 1. Reasons for traveling. Passengers' surveys	-	4	4	8

	Тема 2. Statistical information	-	4	4	8
	Тема 3. Jobs in tourism	-	4	4	8
	Тема 4. Tourist destinations	-	6	6	12
V семестр А модуль					
	Раздел 3. What kind of holiday				
	Тема 1. Holiday types. Booking	-	4	5	9
	Тема 2. The needs of a business traveler	-	4	5	9
	Тема 3. Visa requirements	-	4	5	9
	Тема 4. My hols	-	4	5	9
	Раздел 4. The role of tour operator				
	Тема 1. Travel agents and tour operators	-	4	5	9
	Тема 2. Negotiation techniques	-	4	5	9
	Тема 3. Complaints	-	4	5	9
	Тема 4. Planning a series of tours	-	4	3	9
	Контроль (зачет с оценкой)	-	-	-	-
VI семестр В модуль					
	Раздел 5. Air travel, sea, river cruises, road and train.				
	Тема 1. Experiences	-	4	4	8
	Тема 2. Proceedings	-	4	4	8
	Тема 3. Accommodating	-	4	4	8
	Тема 4. Customs	-	4	4	8
	Раздел 6. Tickets, reservations, insurance.				
	Тема 1. Documentation	-	6	6	12
	Тема 2. Stages in booking a holiday	-	6	6	12
	Тема 3. Insurance report forms	-	4	4	8
	Тема 4. Budgeting	-	4	4	8
VI семестр С модуль					
	Раздел 7. Tourist information and guiding				
	Тема 1. Tourist information centers	-	8	10	18
	Тема 2. Booking a guide	-	8	10	18
	Тема 3. Planning a theme park	-	8	10	18
	Тема 4. Planning entertainment events	-	8	10	18
	Контроль (зачет с оценкой)	-	-	-	-

	Всего	-	136	152	288
Для очно-заочной формы обучения					
№ п/п	Наименование разделов и тем	Л	ПЗ	СРС	Всего
V семестр					
	Раздел 1. The history and development of tourism				
	Тема 1. Tourist attractions	-	4	4	8
	Тема 2. Key events in the development of tourism	-	4	4	8
	Тема 3. Pioneers of tourism	-	6	6	12
	Тема 4. Geography and culture of tourism. Festivals	-	4	4	8
	Раздел 2. Why do people travel				
	Тема 1. Reasons for traveling. Passengers' surveys	-	4	4	8
	Тема 2. Statistical information	-	4	4	8
	Тема 3. Jobs in tourism	-	4	4	8
	Тема 4. Tourist destinations	-	6	6	12
	Раздел 3. What kind of holiday				
	Тема 1. Holiday types. Booking	-	4	5	9
	Тема 2. The needs of a business traveler	-	4	5	9
	Тема 3. Visa requirements	-	4	5	9
	Тема 4. My hols	-	4	5	9
	Раздел 4. The role of tour operator				
	Тема 1. Travel agents and tour operators	-	4	5	9
	Тема 2. Negotiation techniques	-	4	5	9
	Тема 3. Complaints	-	4	5	9
	Тема 4. Planning a series of tours	-	4	3	9
	Контроль (зачет с оценкой)	-	-	-	-
VI семестр					
	Раздел 5. Air travel, sea, river cruises, road and train.				
	Тема 1. Experiences	-	4	4	8
	Тема 2. Proceedings	-	4	4	8
	Тема 3. Accommodating	-	4	4	8
	Тема 4. Customs	-	4	4	8

	Раздел 6. Tickets, reservations, insurance.				
	Тема 1. Documentation	-	6	6	12
	Тема 2. Stages in booking a holiday	-	6	6	12
	Тема 3. Insurance report forms	-	4	4	8
	Тема 4. Budgeting	-	4	4	8
	Раздел 7. Tourist information and guiding				
	Тема 1. Tourist information centers	-	8	10	18
	Тема 2. Booking a guide	-	8	10	18
	Тема 3. Planning a theme park	-	8	10	18
	Тема 4. Planning entertainment events	-	8	10	18
	Контроль (зачет с оценкой)	-	-	-	-
	Всего	-	136	152	288

6. Лабораторный практикум

Лабораторный практикум не предусмотрен

7. Практические занятия (семинары)

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий (семинаров)	Трудо-емкость (час)
1	1	Тема 1. Tourist attractions	4
2		Тема 2. Key events in the development of tourism	4
3		Тема 3. Pioneers of tourism	6
4		Тема 4. Geography and culture of tourism. Festivals*	4
5	2	Тема 1. Reasons for traveling. Passengers' surveys	4
6		Тема 2. Statistical information	4
7		Тема 3. Jobs in tourism	4
8		Тема 4. Tourist destinations	6
9	3	Тема 1. Holiday types. Booking*	4
10		Тема 2. The needs of a business traveler	4
11		Тема 3. Visa requirements	4
12		Тема 4. My hols	4
13	4	Тема 1. Travel agents and tour operators	4
14		Тема 2. Negotiation techniques	4

15		Тема 3. Complaints	4
16		Тема 4. Planning a series of tours*	4
17	5	Тема 1. Experiences	4
18		Тема 2. Proceedings*	4
19		Тема 3. Accommodating	4
20		Тема 4. Customs	4
21	6	Тема 1. Documentation*	6
22		Тема 2. Stages in booking a holiday	6
23		Тема 3. Insurance report forms	4
24		Тема 4. Budgeting	4
25	7	Тема 1. Tourist information centers	8
26		Тема 2. Booking a guide*	8
27		Тема 3. Planning a theme park	8
28		Тема 4. Planning entertainment events	8

**занятия проходят в интерактивной форме*

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Аудитория, оборудованная доской, компьютером, мультимедийным проектором и проекционным экраном.

9. Информационное обеспечение дисциплины

а) Windows, Microsoft Office, Интернет

б) <http://esystem.pfur.ru/> Телекоммуникационная учебно-информационная система РУДН;

в) <http://lib.rudn.ru/> Электронная библиотечная система РУДН

г) ресурсы сети Интернет:

Упражнения (лексика в сфере туризма) www.learnenglishfeelgood.com/travelenglish/

Н - Упражнения (профессиональная лексика в сфере туризма)

У

Р

Н - Тесты и упражнения на умение пользоваться лексикой в сфере туризма и

Юстепприимства www.lingafon.nm.ru/

Р - Вводный курс по английскому языку в сфере туризма <http://www.slideshare.net/>

Е

Н

К

Р

Н

К

10. Учебно-методическое обеспечение дисциплины:

Основная литература

1. Данчевская, О.Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication=Английский язык для межкультурного и профессионального общения: учебное пособие / О.Е. Данчевская, А.В. Малёв. - 6-е изд., стер. - Москва: Издательство «Флинта», 2017. - 192 с. - ISBN 978-5-9765-1284-9; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93369>

2. Самохина, Т.С. Mind the Gap. От культуры к культуре: учебное пособие по межкультурной коммуникации / Т.С. Самохина; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - Москва: МПГУ, 2016. - 112 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4263-0470-3; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471218>

Дополнительная литература

3. Агабабян, С.Р. История Англии: учебное пособие по курсу «История стран изучаемого языка (на иностранном языке)»: [16+] / С.Р. Агабабян, И.Г. Барабанова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Ростовский государственный экономический университет (РИНХ), Факультет лингвистики и журналистики. – Ростов-на-Дону: Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2018. – 92 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=567009>

4. Гаранин, С.Н. Выступления, презентации и доклады на английском языке: учебное пособие / С.Н. Гаранин; Министерство транспорта Российской Федерации, Московская государственная академия водного транспорта. - Москва: Альтаир: МГАВТ, 2015. - 35 с.: ил.; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429744>

5. Гончаренко, Е.С. Английский язык: сборник текстов / Е.С. Гончаренко, Г.А. Христофорова; Министерство транспорта Российской Федерации, Московская государственная академия водного транспорта. - Москва: Альтаир: МГАВТ, 2014. - 62 с.: ил. - Библиогр. в кн.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429745>

6. Иностраный язык в сфере профессиональной коммуникации (русский язык) : практикум / сост. О.С. Горобец ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Северо-Кавказский федеральный университет. - Ставрополь : СКФУ, 2018. -

148 с. - Библиогр.: с. 141. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494718>

7. Мкртчян, Т.Ю. Страноведение англоязычных стран: учебное пособие для студентов института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации / Т.Ю. Мкртчян, Т.Н. Разуваева; Министерство науки и высшего образования РФ, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет», Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. - Ростов-на-Дону; Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2018. - 215 с.: ил. - Библиогр.: 210-211. - ISBN 978-5-9275-2854-7; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561189>

8. Преображенская, А.А. Деловая переписка на английском языке / А.А. Преображенская. - 2-е изд., испр. - Москва: Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», 2016. - 72 с.: ил. - Библиогр. в кн.; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429121>

9. Соловей, Е.И. Практический курс английского языка: учебное пособие / Е.И. Соловей; Министерство образования и науки Российской Федерации. - Оренбург: ОГУ, 2014. - 139 с.; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=330596>

10. Сорокина, Г.Н. Presentation and Discussion: сборник контрольных заданий по устной речи. Приложение к учебнику BusinessBasics: методические рекомендации / Г.Н. Сорокина; Министерство транспорта Российской Федерации, Московская государственная академия водного транспорта. - Москва: Альтаир: МГАВТ, 2015. - 49 с. - Библиогр. в кн.; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=430437>

11. Спасибухова, А.Н. Деловой английский язык: для самостоятельной работы студентов: учебное пособие / А.Н. Спасибухова, И.Н. Раптанова, К.В. Буркеева; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург: ОГУ, 2013. - 163 с.: табл. - Библиогр.: с. 80.; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270303>

12. Шпилеия, Е.А. Дидактические материалы для самостоятельной работы по курсу «Business English» («Деловой английский язык»): учебное пособие / Е.А. Шпилеия; Частное образовательное учреждение высшего образования «Институт специальной педагогики и психологии». - Санкт-Петербург: ЧОУВО «Институт специальной педагогики и

психологии», 2015. - 80 с. - ISBN 978-5-8179-0205-1; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438772>

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

1. Методические указания для самостоятельной работы обучающихся по освоению дисциплины (Приложение 1).

2. Методические указания для подготовки обучающихся к практическим занятиям (Приложение 2).

3. Обеспечение доступности освоения программы обучающимися с ограниченными возможностями здоровья (Приложение 3).

12. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).

В данной рабочей программе фонд оценочных средств приводится в сокращении. Полный текст фонда оценочных средств содержится в Приложении 4.

Целью создания фонда оценочных средств (ФОС) является оценка персональных достижений обучающихся на соответствие их знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности поэтапным требованиям образовательной программы.

Задачи ФОС:

– контроль и управление процессом приобретения обучающимися необходимых знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенций, определенных в ОС ВО РУДН и ФГОС;

– оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины с выделением положительных (или отрицательных) результатов;

– обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс.

Планируемые уровни оценки компетенции:

– ***пороговый*** уровень (как обязательный для всех обучающихся по завершении освоения образовательной программы), предполагает 51-68 баллов, что соответствует качественной оценке индивидуальных образовательных достижений «удовлетворительно»;

– ***продвинутый*** уровень (превышение минимальных характеристик сформированности компетенции для выпускника), предполагает 69-85 баллов, что соответствует качественной оценке индивидуальных образовательных достижений

«хорошо»;

– **высокий** уровень (максимально возможная выраженность компетенции, ориентир для самосовершенствования), предполагает 86-100 баллов, что соответствует качественной оценке индивидуальных образовательных достижений «отлично».

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся, входящий в состав рабочей программы дисциплины, включает в себя:

1. перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
2. описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
3. методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций;
4. типовые контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Материалы для оценки уровня освоения учебного материала дисциплины (оценочные материалы), включающие в себя перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, разработаны в полном объеме и доступны для обучающихся на странице дисциплины в ТУИС РУДН.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН.

Разработчики:

Ст. преподаватель
должность, название кафедры



К.П. Чилингарян
инициалы, фамилия

Руководитель программы
Зам. директора, к.пед.н.
должность, название кафедры



Л. В. Куклина
инициалы, фамилия